

Ⅲ 質問紙・訪問調査 3 学習調査に関すること

調査目的

本調査は、工場内で派遣あるいは請負の形態で働く外国人の来日までの経緯や現状と、日常生活や職場で日本語をどの程度必要であると意識しているかを把握することを目的とし、その結果を以って外国人労働者への日本語教育用のカリキュラムを開発する基礎とするものである。

1. 調査設定

1.1. 調査対象

ヤマハ発動機(株)IMカンパニーで働く外国人従業員¹⁶

<早出地区>

日系2世, 日系3世, その他

<萩丘¹⁷地区>

日系2世, 日系3世, その他

1.2. 調査期間

2007年12月17日～2008年2月

1.3. 調査方法

- ・浜松市中区早出町に事業所を持つヤマハ発動機(株)IMカンパニーで働く従業員24名に対し、アンケート用紙を配布し回答を得た。
- ・アンケートはポルトガル語に翻訳したものを送付し、自由記述欄もポルトガル語で記載してもらった。(なお、後述するアンケートの回答は、日本語に翻訳したものを掲載した。)

2. 回答

対象者に送付したアンケートは、早出地区在住と萩丘地区在住とで全く同じものであるが、ヤマハ発動機(株)IMカンパニーが事前に対象者の在住地区を把握することが出来たため、アンケートと企業を通じて各対象者に配布し、回収の際に地区ごとに振り分けた。

2.1. アンケート回収状況

アンケート配布対象者27名(うち有効回答数27件)

<早出地区>14名

<萩丘地区>13名

対象者の国籍に着目すると、最終的にはすべてブラジル人のみからの回答となった。これはIMカンパニーで働く外国人のほとんどの国籍がブラジル人であることによる。

3. 質問項目の設定

外国人労働者の職場と日常生活の状況を明確にし、日本語がどの程度必要とされているのか、またそのニーズを満たすようなカリキュラムを開発するという目的を達成するために、本調査では、

¹⁶ 南米系(ブラジル・ペルー)外国人労働者のこと

¹⁷ 萩丘を含む高丘地区

ヤマハ発動機㈱IM カンパニーの工場の外国人労働者の本音と実態を知ることが目標とした。外国人労働者個々人でも、リーダーを目指している人や、現在のレベルで満足している人など、それぞれの回答や目標に違いがあることを予想した。そのため、外国人労働者の背景や要望の違いを明確にし、職場における日本人とのコミュニケーションで重要である日本語力の習得に関して、できるだけ具体的に外国人労働者の現状を把握できるようにしなければならない。そこで、日本語学習の環境、職場での日本語による意思疎通が困難となる場面、日本語理解のための改善点等についての項目を選定した。具体的には「日本での生活に関すること」、「個人レベルでの日本語学習への取り組み」に関する設問にもそれぞれの設問の意図が「日本語能力」と関係するかを明確にした。

① 対象者の属性に関する調査項目

調査にあたり、被験者の属性に関する設問を設け、詳細分析の基礎資料とした。早出、萩丘地区のそれぞれに住んでいる外国人労働者に対し、国籍、年齢、来日時期、家族構成、最終学歴などの他に、日本語学習期間、現在の日本語学習環境、日本で起きたトラブル、周りの日本人に望むことなど、日本語習得に関する状況調査を行なった。

② 日常生活に関することについて

日本における日常生活において懸念される事柄を「日本語能力の不足に起因するもの」、「文化習慣の際や生活環境の違いに起因するもの」という側面から、「実際の経験の有無」と「ほぼ該当する」「ほぼ該当しない」という2つの意識について把握できるようにした。「ほぼ該当する」人には更なる詳細を、「ほぼ該当しない」人にはその理由を問い、結果を地域ごとに比較した。(ただし、該当者のみの調査項目もある)また、外国人が困ったときに相談できる人の有無や、日本人との人間関係における差別の有無などの実態についても項目を設けて調査を行なった。

③ 日本語学習への取り組みについて

職場や日常生活を送る際に必要とされる日本語能力を想定し、外国人労働者がこれらを身につけているか、または身につけようとしているかという実態調査と学習環境や学習意欲について調査した。日本語能力については、外国人労働者が日本人と共に働く職場環境づくりに際して必要と思われる項目や日常生活を送る際に地域住民をはじめとする日本人とのコミュニケーションの際に必要なと思われる項目を設定した。

4. アンケート結果の分析

4.1. 被験者の属性に関する調査項目

4.4.1. あなたの性別を教えてください。

{有効回答数：27件}

<萩丘地区>

男性：9名

女性：4名

<早出地区>

男性：9名

女性：5名

- 4.4.2. あなたの年齢を教えてください。
 {有効回答数：27件}
- | | |
|---------|--------------|
| 20代～30代 | [早出:8, 萩丘:3] |
| 30代～40代 | [早出:5, 萩丘:7] |
| 40代～50代 | [早出:1, 萩丘:3] |
- 4.4.3. あなたの国籍はどこですか。
 {有効回答数：27件}
- | | |
|------|----------------|
| ブラジル | [早出:14, 萩丘:10] |
| ペルー | [早出:0, 萩丘:0] |
| 日本 | [早出:0, 萩丘:2] |
| その他 | [早出:0, 萩丘:1] |
- 4.4.4. 家庭において、あなたは主に何語で話していますか。(複数回答)
- | | |
|--------|----------------|
| ポルトガル語 | [早出:13, 萩丘:10] |
| スペイン語 | [早出:0, 萩丘:0] |
| 英語 | [早出:0, 萩丘:0] |
| 日本語 | [早出:1, 萩丘:3] |
| その他 | [早出:0, 萩丘:1] |
- 4.4.5. あなたは日系何世代ですか。
 {有効回答数：27件}
- | | |
|-----|---------------|
| 1世 | [早出:0, 萩丘:1] |
| 2世 | [早出:2, 萩丘:6] |
| 3世 | [早出:10, 萩丘:4] |
| 4世 | [早出:2, 萩丘:0] |
| 非日系 | [早出:0, 萩丘:0] |
| その他 | [早出:0, 萩丘:2] |
- 4.4.6. 在留資格についてお伺いします。
 {有効回答数：26件}
- | | |
|---------|--------------|
| 永住者 | [早出:6, 萩丘:6] |
| 日本人の配偶者 | [早出:2, 萩丘:0] |
| 定住者 | [早出:6, 萩丘:3] |
| その他 | [早出:0, 萩丘:3] |
| 無回答 | [早出:0, 萩丘:1] |
- 4.4.7. 現在、どこに外国人登録をしていますか。
 {有効回答数：25件}

浜松市	[早出:14, 萩丘:11]
浜松市以外の静岡県内	[早出:0, 萩丘:0]
愛知県	[早出:0, 萩丘:0]
その他	[早出:0, 萩丘:0]
無回答	[早出:0, 萩丘:2]

4.4.8. 現在、あなたと一緒に住んでいる人は誰ですか。(複数回答)

配偶者	[早出:10, 萩丘:9]
子ども	[早出:6, 萩丘:8]
兄弟姉妹	[早出:0, 萩丘:0]
父	[早出:0, 萩丘:0]
母	[早出:1, 萩丘:1]
配偶者の父	[早出:0, 萩丘:0]
配偶者の母	[早出:0, 萩丘:0]
祖父	[早出:0, 萩丘:0]
祖母	[早出:0, 萩丘:0]
配偶者の祖父	[早出:0, 萩丘:0]
配偶者の祖母	[早出:0, 萩丘:0]
孫	[早出:0, 萩丘:0]
恋人	[早出:0, 萩丘:1]
友人	[早出:0, 萩丘:3]
その他	[早出:0, 萩丘:0]
自分本人のみ	[早出:2, 萩丘:0]

4.4.9. 家族の中で仕事をしている人は自分を含めて全部で何人ですか。

{有効回答数：25件}

1人	[早出:6, 萩丘:3]
2人	[早出:7, 萩丘:8]
3人	[早出:0, 萩丘:0]
4人	[早出:0, 萩丘:1]
無回答	[早出:1, 萩丘:1]

4.4.10. 家族の中で日本語ができる人は誰ですか。(複数回答)

配偶者	[早出:8, 萩丘:8]
子ども	[早出:1, 萩丘:5]
兄弟姉妹	[早出:2, 萩丘:5]
父	[早出:0, 萩丘:4]
母	[早出:3, 萩丘:4]
配偶者の父	[早出:2, 萩丘:1]

配偶者の母	[早出:1, 萩丘:0]
祖父	[早出:0, 萩丘:2]
祖母	[早出:0, 萩丘:2]
配偶者の祖父	[早出:0, 萩丘:0]
配偶者の祖母	[早出:0, 萩丘:0]
孫	[早出:0, 萩丘:0]
恋人	[早出:0, 萩丘:1]
その他	[早出:3, 萩丘:0]
自分本人のみ	[早出:2, 萩丘:0]

4.4.11. 浜松での通算滞在年月はどれくらいですか。

{有効回答数: 26 件}

2 年未満	[早出:1, 萩丘:0]
2~3 年	[早出:2, 萩丘:2]
4~6 年	[早出:3, 萩丘:3]
7~9 年	[早出:2, 萩丘:3]
10 年以上	[早出:5, 萩丘:5]
無回答	[早出:1, 萩丘:0]

4.4.12. 今回で、通算何回目の来日ですか。

{有効回答数: 25 件}

1 回目	[早出:5, 萩丘:2]
2 回目	[早出:8, 萩丘:4]
3 回目	[早出:1, 萩丘:3]
4 回目	[早出:0, 萩丘:1]
5 回目以上	[早出:0, 萩丘:1]
その他	[早出:0, 萩丘:0]
無回答	[早出:0, 萩丘:2]

4.4.13. あなたの最終学歴を教えてください。

{有効回答数: 27 件}

学歴なし	[早出:0, 萩丘:0]
小学校	[早出:1, 萩丘:0]
中学校	[早出:2, 萩丘:3]
高校	[早出:8, 萩丘:7]
外国人学校	[早出:0, 萩丘:0]
専門・短大	[早出:1, 萩丘:1]
大学以上	[早出:0, 萩丘:2]
その他	[早出:2, 萩丘:0]

4.4.14. 来日前、あなたのお仕事は、大きく分けてこの中のどれにあたりますか。(複数回答)

営業・従業員	[早出:1, 萩丘:1]
役員・経営者	[早出:1, 萩丘:0]
家政婦	[早出:0, 萩丘:0]
自営業	[早出:2, 萩丘:1]
事務関係	[早出:2, 萩丘:1]
学生	[早出:6, 萩丘:6]
無職	[早出:0, 萩丘:0]
その他	[早出:4, 萩丘:1]

4.4.15. 来日する前から浜松に来ることが決まっていたか。

{有効回答数：25 件}

はい	[早出:7, 萩丘:0]
いいえ	[早出:7, 萩丘:11]
無回答	[早出:0, 萩丘:2]

4.4.16. あなたは、初めて日本に入国する前に、日本での仕事がすでに決まっていたか。

{有効回答数：25 件}

はい	[早出:6, 萩丘:5]
いいえ	[早出:8, 萩丘:6]
無回答	[早出:0, 萩丘:2]

4.4.17. その仕事をどのような手段で見つけましたか。(質問 5.1.16 と連携)

{有効回答数：14 件}

斡旋業者等の紹介	[早出:4, 萩丘:5]
家族や親族の紹介	[早出:5, 萩丘:0]
母国での友人や知人の紹介	[早出:0, 萩丘:0]
その他の友人や知人の紹介	[早出:0, 萩丘:0]
その他	[早出:0, 萩丘:0]

4.4.18. IM カンパニーで働くまでに何回くらい転職しましたか。

{有効回答数：27 件}

0 回	[早出:1, 萩丘:2]
1 回	[早出:0, 萩丘:1]
2 回	[早出:5, 萩丘:0]
3 回	[早出:3, 萩丘:4]
4 回	[早出:1, 萩丘:4]
5 回以上	[早出:4, 萩丘:2]

4.4.19. あなたの現在の職場での勤続期間はどれくらいですか。

{有効回答数：27件}

3ヶ月未満	[早出:2, 萩丘:0]
3ヶ月～11ヶ月	[早出:2, 萩丘:1]
1～2年	[早出:5, 萩丘:4]
3～4年	[早出:2, 萩丘:2]
5～6年	[早出:0, 萩丘:3]
7年以上	[早出:3, 萩丘:3]

4.4.20. あなたはこの仕事を一日に平均何時間、平均週何日していますか。(残業時間を含む)

<一日平均>{有効回答数：25件}

5時間～6時間	[早出:0, 萩丘:0]
7時間～8時間	[早出:2, 萩丘:4]
9時間～10時間	[早出:10, 萩丘:8]
11時間以上	[早出:1, 萩丘:0]
無回答	[早出:1, 萩丘:1]

<毎週平均>{有効回答数：26件}

3日	[早出:0, 萩丘:0]
4日	[早出:0, 萩丘:0]
5日	[早出:12, 萩丘:13]
6日以上	[早出:1, 萩丘:0]
無回答	[早出:1, 萩丘:0]

4.4.21. IMカンパニーで働くようになったきっかけは、次のうちどれですか。

{有効回答数：27件}

人材派遣会社を通して	[早出:5, 萩丘:4]
友人や知人を通して	[早出:9, 萩丘:5]
自分の意思で	[早出:0, 萩丘:2]
その他	[早出:0, 萩丘:2]

4.4.22. IMカンパニーで働く前に、どこかで働いたことがありますか。(複数回答)

技能労働	[早出:0, 萩丘:0]
専門	[早出:1, 萩丘:0]
事務	[早出:1, 萩丘:4]
工員	[早出:12, 萩丘:8]
管理	[早出:0, 萩丘:2]
その他	[早出:2, 萩丘:2]
働いてなかった	[早出:0, 萩丘:0]

4.4.23. 今後、どのくらいIMカンパニーで働きたいですか。

{有効回答数：25件}

母国に帰るつもり(例えば1年以内)	[早出:0, 萩丘:0]
正社員を目指したい	[早出:7, 萩丘:4]
条件のいいほかのところにいきたい	[早出:0, 萩丘:0]
その他	[早出:7, 萩丘:7]
無回答	[早出:0, 萩丘:2]

4.5. 日本での生活に関することについて

4.5.1. 遅刻や早退、欠勤する場合、または不良を出してしまったときなど、誰に連絡しますか。

(複数回答)

上司やリーダー	[早出:13, 萩丘:12]
同僚	[早出:0, 萩丘:1]
人材派遣	[早出:1, 萩丘:3]
その他の人	[早出:0, 萩丘:0]
連絡しない	[早出:0, 萩丘:1]

4.5.2. 現在のあなたのお住まいはどれに当たりますか。

{有効回答数：27件}

持ち家(マンションを含む)	[早出:2, 萩丘:3]
公営住宅	[早出:0, 萩丘:0]
民間のアパート	[早出:5, 萩丘:6]
会社の社宅や会社契約のアパート	[早出:6, 萩丘:3]
その他	[早出:1, 萩丘:1]

4.5.3. 現在の住宅の保証人はどなたでしたか。

{有効回答数：25件}

仕事関係の日本人	[早出:1, 萩丘:3]
仕事関係の同国人	[早出:0, 萩丘:0]
知り合いの日本人	[早出:2, 萩丘:0]
知り合いの同国人	[早出:1, 萩丘:0]
親戚	[早出:1, 萩丘:0]
その他	[早出:5, 萩丘:7]
必要なかった	[早出:3, 萩丘:2]
無回答	[早出:1, 萩丘:1]

4.5.4. 病気やけがをしたときどうしますか。(複数回答)

病気の経験がない	[早出:3, 萩丘:4]
様子を見る	[早出:1, 萩丘:0]

薬を買って飲む	[早出:3, 萩丘:0]
すぐに医者に行く	[早出:9, 萩丘:11]
わからない	[早出:0, 萩丘:0]
友人に相談する	[早出:1, 萩丘:0]
その他	[早出:1, 萩丘:0]

4.5.5. あなたが病院で医者にかかるとき、どの病院にいきますか。(複数回答)

通訳のいるところ	[早出:1, 萩丘:2]
友人や知人の紹介してくれたところ	[早出:3, 萩丘:0]
家族がすでに利用したことがあるところ	[早出:6, 萩丘:9]
家の近所	[早出:3, 萩丘:3]
その他	[早出:1, 萩丘:0]

4.5.6. あなたは、どの団体や活動に参加したことがありますか。(複数回答)

地域の行事(祭り, スポーツ)	[早出:3, 萩丘:7]
町内会の行事	[早出:2, 萩丘:5]
学校や PTA の行事	[早出:2, 萩丘:6]
宗教(教会など)団体の行事	[早出:2, 萩丘:5]
同国人団体の行事	[早出:3, 萩丘:3]
友人同士で開催する行事	[早出:6, 萩丘:5]
その他	[早出:3, 萩丘:2]

4.5.7. ストレスの感じることは何ですか。(複数回答)

仕事上のこと	[早出:4, 萩丘:6]
職場の日本人との人間関係	[早出:1, 萩丘:2]
職場の同国人との人間関係	[早出:1, 萩丘:1]
近所の日本人との付き合いのこと	[早出:0, 萩丘:2]
近所の同国人との付き合いのこと	[早出:0, 萩丘:2]
収入や家計	[早出:6, 萩丘:6]
自由に使える時間がない	[早出:0, 萩丘:1]
母国にいる家族のこと	[早出:3, 萩丘:3]
同居人のこと	[早出:1, 萩丘:0]
その他	[早出:2, 萩丘:3]

4.5.8. あなたは普段の生活の中で、日本人に差別されていると感じることがありますか。

{有効回答数: 25 件}

とてもある	[早出:2, 萩丘:0]
よくある	[早出:3, 萩丘:3]
少しはある	[早出:3, 萩丘:3]

ほとんどない	[早出:2, 萩丘:4]
まったくない	[早出:4, 萩丘:1]
無回答	[早出:0, 萩丘:2]

4.5.9. どんなときに差別を感じますか。(複数回答)

日本人の言葉遣いが悪い	[早出:3, 萩丘:3]
回答が無視される, 仲間はずれ	[早出:0, 萩丘:3]
悪口を言われる, はけ口にされる	[早出:2, 萩丘:0]
招待してもらえない, 配慮されない	[早出:0, 萩丘:1]
労働条件の相違	[早出:3, 萩丘:0]
職場でのいじめ, 人間関係	[早出:1, 萩丘:0]
安全や衛生, 保険	[早出:0, 萩丘:0]
その他	[早出:1, 萩丘:2]

4.5.10. ゴミをいつどここの場所に捨てますか。

{有効回答数: 27 件}

指定された場所・日に毎回捨てる	[早出:13, 萩丘:12]
指定された場所とゴミの日を知らない	[早出:0, 萩丘:0]
日によって異なる	[早出:2, 萩丘:0]
自分で捨てたことがない	[早出:0, 萩丘:0]
コンビニやスーパーに捨てる	[早出:0, 萩丘:0]
その他	[早出:0, 萩丘:0]

4.5.11. 近所の人に日本語で挨拶をしたことがありますか。

{有効回答数: 27 件}

誰にでも挨拶する	[早出:9, 萩丘:9]
知っている人なら挨拶する	[早出:2, 萩丘:2]
あまり挨拶しない	[早出:3, 萩丘:1]
全く挨拶しない	[早出:0, 萩丘:1]

4.5.12. なぜ日本語で挨拶をしませんか。(質問 5.2.11 と連携)

{有効回答数: 3 件}

日本人と挨拶をする環境がない	[早出:1, 萩丘:0]
挨拶しても返してくれない	[早出:0, 萩丘:1]
挨拶自体をしたくない・必要性を感じない	[早出:0, 萩丘:0]
その他	[早出:1, 萩丘:0]
言葉がわからない	[早出:0, 萩丘:0]

4.5.13. 日本人と話をしますか。(複数回答)

仕事の話題	[早出:13, 萩丘:11]
恋愛や家族の話題	[早出:2, 萩丘:4]
趣味や趣向の話題	[早出:7, 萩丘:7]
人間関係の話題	[早出:1, 萩丘:4]
人生相談の話題	[早出:2, 萩丘:4]
その他の話題	[早出:5, 萩丘:7]
全く話さない	[早出:0, 萩丘:1]

4.5.14. 地域の草刈や掃除, ゴミ処理や防災訓練などに参加したことがありますか。(複数回答)

知人や友人から聞いて参加	[早出:2, 萩丘:2]
地域住民の方から聞いて参加	[早出:2, 萩丘:1]
その他の人から来て参加	[早出:0, 萩丘:0]
参加したことがない	[早出:8, 萩丘:6]
回覧板や掲示板を見て参加	[早出:2, 萩丘:4]

4.5.15. 次のうち, 経験したことのあつたトラブルはどれですか。(複数回答)

電球や蛍光灯が切れた	[早出:6, 萩丘:6]
ガスが出なくなった	[早出:2, 萩丘:3]
水が止まらなくなった, または出なくなった	[早出:1, 萩丘:0]
バスに乗つたが両替方法等を知らず, お金をたくさん入れ, おつりをもらうことができなかつた	[早出:0, 萩丘:0]
鍵や荷物などの落し物をしてしまった	[早出:0, 萩丘:0]
経験がない	[早出:6, 萩丘:4]
その他	[早出:0, 萩丘:3]

4.5.16. トラブルが起きた際, あなたはまず誰に相談しますか。(質問 5.2.15 と連携)

{有効回答数: 19 件}

同じアパートに住んでいる友人や知人	[早出:2, 萩丘:1]
近くに住んでいる友人や知人	[早出:0, 萩丘:0]
会社や派遣会社の人	[早出:1, 萩丘:2]
誰にも相談しない	[早出:0, 萩丘:1]
自分で何とかする	[早出:7, 萩丘:5]

4.5.17. 利用しようとする交通機関が目的地に行くかわからないとき, 誰に聞きますか。(複数回答)

日本人の同乗者に聞く	[早出:6, 萩丘:2]
同国人の同乗者に聞く	[早出:2, 萩丘:1]
運転手に聞く	[早出:9, 萩丘:8]
聞かない	[早出:0, 萩丘:1]
その他	[早出:2, 萩丘:2]

4.5.18. 地震や災害時の対処方法を知っていますか。(複数回答)

非常口や非常階段の場所	[早出:12, 萩丘:10]
消火器の場所や使い方	[早出:10, 萩丘:9]
消防車や救急車を呼ぶ	[早出:7, 萩丘:7]
AED の存在	[早出:1, 萩丘:2]
心肺蘇生法や止血法	[早出:0, 萩丘:6]
災害時の緊急避難場所	[早出:7, 萩丘:12]

4.6. 日本語学習への取り組みについて

4.6.1. よく利用するメディアや情報は何ですか。(複数回答)

母国語新聞	[早出:8, 萩丘:7]
母国語のラジオやテレビ	[早出:12, 萩丘:5]
母国語の雑誌	[早出:6, 萩丘:7]
日本の新聞	[早出:0, 萩丘:4]
母国の店などでの情報	[早出:4, 萩丘:2]
日本のラジオやテレビ	[早出:5, 萩丘:8]
日本人の知り合い	[早出:4, 萩丘:3]
親戚からの情報	[早出:5, 萩丘:3]
同国人の友人や知人からの情報	[早出:5, 萩丘:4]
インターネット	[早出:10, 萩丘:11]
会社からの情報	[早出:5, 萩丘:4]
HICE NEWS	[早出:2, 萩丘:5]
市役所の広報	[早出:2, 萩丘:5]
その他	[早出:1, 萩丘:1]

4.6.2. 日本語について、どのくらい話すことができますか。

{有効回答数：26件}

まったくできない	[早出:0, 萩丘:0]
あまりできない	[早出:2, 萩丘:1]
まあまあできる	[早出:11, 萩丘:9]
ほぼ完全にできる	[早出:1, 萩丘:2]
無回答	[早出:0, 萩丘:1]

4.6.3. 日本語について、ひらがなやカタカナはどのくらい読み・書きができますか。

{有効回答数：26件}

まったくできない	[早出:2, 萩丘:0]
あまりできない	[早出:1, 萩丘:1]
まあまあできる	[早出:5, 萩丘:6]

ほぼ完全にできる	[早出:6, 萩丘:5]
無回答	[早出:0, 萩丘:1]
4.6.4. 日本語理解について、漢字はどの程度読めますか。	
{有効回答数：26件}	
まったくできない	[早出:6, 萩丘:1]
あまりできない	[早出:5, 萩丘:6]
まあまあできる	[早出:3, 萩丘:3]
できる	[早出:0, 萩丘:2]
無回答	[早出:0, 萩丘:1]
4.6.5. あなたは、日本語を勉強したことがありますか。(複数回答)	
来日前に勉強	[早出:4, 萩丘:1]
HICE の日本語教室	[早出:0, 萩丘:1]
ボランティア, NPO の日本語教室	[早出:0, 萩丘:0]
民間日本語学校	[早出:4, 萩丘:6]
勤務先	[早出:5, 萩丘:2]
独学	[早出:5, 萩丘:7]
日本語勉強の経験なし	[早出:1, 萩丘:2]
その他	[早出:2, 萩丘:0]
4.6.6. あなたは、現在日本語を学習していますか。	
{有効回答数：26件}	
はい	[早出:4, 萩丘:1]
いいえ	[早出:10, 萩丘:11]
無回答	[早出:0, 萩丘:1]
4.6.7. なぜ学習をしていませんか。	
{有効回答数：26件}	
金銭的	[早出:2, 萩丘:2]
時間的	[早出:9, 萩丘:7]
勉強したくない	[早出:0, 萩丘:1]
場所が遠い	[早出:0, 萩丘:0]
教室の場所について知らない	[早出:0, 萩丘:0]
その他	[早出:3, 萩丘:2]
無回答	[早出:0, 萩丘:1]
4.6.8. 現在日本語を学習している理由は何ですか。(複数回答)	
現在仕事で必要	[早出:4, 萩丘:1]

条件のいい仕事を見つけるため	[早出:0, 萩丘:0]
日本人との付き合いの拡大	[早出:4, 萩丘:2]
日本での生活に必要な	[早出:4, 萩丘:2]
日本での永住に必要な	[早出:3, 萩丘:2]
その他	[早出:2, 萩丘:1]

4.6.9. 今後、どこで日本語を勉強したいですか。(複数回答)

{有効回答数：25件}

HICE	[早出:2, 萩丘:1]
近くの公共施設	[早出:0, 萩丘:0]
ボランティアの個別指導	[早出:0, 萩丘:0]
民間日本語学校	[早出:4, 萩丘:2]
勤務先	[早出:1, 萩丘:1]
独学	[早出:8, 萩丘:4]
その他	[早出:1, 萩丘:1]

4.6.10. あなたの日本語学習の希望日と時間帯を教えてください。(複数回答)

平日午前	[早出:0, 萩丘:1]
平日午後	[早出:0, 萩丘:0]
平日夜間	[早出:7, 萩丘:3]
土曜日午前	[早出:3, 萩丘:0]
土曜日午後	[早出:1, 萩丘:2]
土曜日夜間	[早出:3, 萩丘:0]
日曜日午前	[早出:3, 萩丘:3]
日曜日午後	[早出:0, 萩丘:2]
日曜日夜間	[早出:1, 萩丘:0]
その他	[早出:2, 萩丘:2]

5. 日本語学習意欲に関する学習調査の結果のまとめ

両地区ともに、滞日年数が長く、なかには10年以上になっている人もいる。それは、IMカンパニーでの勤続期間からもわかるように、半年以上1年未満が最も多く、7年以上になる人もいる。さらに家庭内で使用する言語がポルトガル語ではなく日本語の人もいる。これはおそらく家族間のコミュニケーションが日本語で行われ、日本の学校に通う子どもとの会話が日本語でなされているからだと推測される。さらに、彼らの一日の平均労働時間は9～10時間が最も多く、ついで7～8時間という回答が目立った。これは、彼らのほとんどが通常業務に加え、一日1～2時間の残業をしていることを表している。彼らは派遣社員であるため、正社員を目指している人もいることがわかった。帰国や転職を考えている人がいないこと、わずかではあるが既に持ち家を持っている人がいることなどから、彼らに定住化傾向があることが明確となった。特に、正社員になりたいという前向きな希望は、IMカンパニーに対して居心地の良さや業務におけるやりがいを感じている

と考えられる。

「ストレスを感じることは何か」という質問に対して、「収入や家計」がもっとも多く、次に「仕事上のこと」が原因としてあげられている。これは、彼らの不安定な雇用形態が理由である。仕送りのために残業をせざるを得ない状況や安定した十分な収入が得られないことが、彼らに大きな不安を与えてしまうのである。また、「母国にいる家族のこと」もストレスの3番目の原因であることは、彼らがデカセギで来日していることを明らかにしている。前章でも述べたが、外国人には、子育てのなかで地域や学校の行事に参加することがあるようだが、近所の日本人との付き合いにストレスを感じている人もいた。「普段の生活のなかで日本人に差別されていると感じているか」をたずねたところ(5.2.8)、約半数の人が少なからず差別を感じていることがわかった。具体的に差別をいつ感じるかという点、「日本人の言葉遣いの悪さ」という回答が最も多かった。これは、おそらく日本人の言葉じりによるものではないかと推測できる。早出地区のなかには、「労働条件」をあげている人がいる。外国人はストレスと同様、雇用に関する不満を多少なりとも抱えていることが明らかとなった。

地域における生活のなかで、前章では日本人側が外国人にゴミ出しのルールをわかってほしいといったことが指摘されたが、両地区共に多くの外国人はそのルールを知っていた。地域の草刈や掃除、ゴミ処理や防災訓練においても約半数の人が何らかの方法で情報を得て参加していることがわかった。

ほとんどの調査対象者が、日本語がまったくできないと感じているが、日本語を学んでいる人の数は少ない。早出地区では、IMカンパニーの開催する日本語教室に参加していることで、日本語を学ぶ機会を得ているようだ。しかし、多くの方が日本語の必要性を感じている。複数回答ではあるが、職場や日常生活上で日本語が必要であると考えている。それでも日本語を学ばない理由の多くが「時間的」理由であり、先に述べた労働時間が影響していると推測できる。